

GJURA BELI BELO PLATNO

Bulgaria (pajduško)

The musical score is written in 5/16 time and consists of eight staves. Staff 1 is the instrumental introduction (Instr.) with chords Fm, Cm, Fm, and Cm. Staff 2 is the vocal line (Voc.) starting at measure 9 with a Cm chord. Staff 3 continues the vocal line from measure 17, with chords Eb, Bb, Fm, Cm, and a 'No chord' section ending with 'Fine'. Staff 4 is an instrumental section (Instr.) starting at measure 28 with chords D, Cm, D, Cm, D. Staff 5 continues from measure 36 with chords D, Cm, D, Cm, D. Staff 6 continues from measure 44 with chords D, Gm, D, Cm, D. Staff 7 continues from measure 52 with chords D, Gm, D, Cm, D. Staff 8 is a 4-measure instrumental section starting at measure 60 with chords D, Cm, D, Cm, D, and a '4 bars Fm - D.C. al fine' instruction.

Gjura beli belo platno, na rekoto pod dârvoto

E he he he, a ha ha ha, o ho ho ho, i hi hi hi - ps-ps, ps-ps, i-hu!

Promâknu ga, natupa ga, promâknu ga, natupa ga

Pa doteče mutna voda, ta otvleče belo platno

Ohnu Gjura za platnoto, ohnu Gjura za platnoto

Lele, male, za platnoto, što sâm tkala tri godini

Gjura is bleaching white cloth at the river under the tree.

She squeezed it, put it to soak, and then muddy water began to flow and carried away the white cloth.

Gjura cried out for the cloth:

Oh mother, my cloth that I've spent three years weaving!